



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
22 October 2014
Russian
Original: English

Организационная сессия 2014 года

Этап заседаний высокого уровня

Краткий отчет о 36-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 9 июля 2014 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н О Чжун (заместитель Председателя) (Республика Корея)

Содержание

Ежегодный обзор на уровне министров: Решение сохраняющихся и возникающих проблем для достижения в 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения дальнейшего прогресса в области развития (*продолжение*)

Национальные добровольные презентации: Катар, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Кувейт

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться на одном из рабочих языков. Они должны излагаться в форме меморандума и вноситься в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

14-57205X (R) 13112014



Просьба отправить на вторичную переработку



*В отсутствие г-на Сайдика (Австрия)
заместитель Председателя г-н О Чжун
(Республика Корея) занимает место Председателя.*

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Ежегодный обзор на уровне министров: Решение сохраняющихся и возникающих проблем для достижения в 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения дальнейшего прогресса в области развития (продолжение)

*Национальные добровольные презентации
(E/2014/57, E/2014/83 и E/2014/76)*

1. **Председатель** предлагает г-ну Шенку, заместителю директора Комитета друзей по национальному законодательству, адъюнкт-профессору и члену правления школы анализа и урегулирования конфликтов Университета Джорджа Мейсона, провести обсуждение национальных добровольных презентаций.

2. **Г-н Шенк** (заместитель директора Комитета друзей по национальному законодательству, адъюнкт-профессор и член правления школы анализа и урегулирования конфликтов Университета Джорджа Мейсона), ведущий, говорит, что цель проведения национальных добровольных презентаций заключается в том, чтобы оценить прогресс в отдельных странах в достижении целей повестки дня в области развития Организации Объединенных Наций, придать необходимый новый импульс для обеспечения дальнейшего прогресса в осуществлении данной повестки дня, создать форум для обмена опытом извлеченных уроков и успешной практической деятельности и усовершенствовать политические курсы и стратегии в области развития. Проводилась работа по побуждению к оживленным дискуссиям и вопросам. Обзор национальной добровольной презентации Катара будут проводить представители Кувейта и Малайзии, а презентации Соединенного Королевства и Кувейта — представители Эфиопии и Пакистана и Катара соответственно.

Катар (E/2014/57)

3. **Г-н Мухаммед ан-Набит** (Катар) говорит, что Национальная стратегия Катара — 2030 год предусматривает трансформацию Катара в передовую страну, способную обеспечить устойчивость своего

развития и высокие стандарты жизни для его жителей к 2030 году. В основе Стратегии — четыре взаимосвязанных компонента, а именно развитие человека, социальное, экономическое и экологическое развитие. В национальной стратегии развития на 2011–2016 годы определены первоочередные инициативы в области развития, направленные на достижение Национальной стратегии Катара — 2030 год, и содержатся поддающиеся измерению результаты и задачи. Инициативы направлены на получение выгод в результате экономического и социального развития без принесения в жертву культурных и национальных ценностей и традиций.

4. Основой планирования национального развития является шестилетний цикл, увязанный с Национальной стратегией Катара — 2030 год, которая включает национальную стратегию развития на период 2011–2016 годов, конкретные секторальные стратегии на этот же период и разработку ряда планов на уровне министерств, направленных на оказание поддержки в осуществлении стратегий по секторам.

5. В 2013 году был проведен среднесрочный обзор национальной стратегии развития в целях проведения критической оценки прогресса в осуществлении стратегии, выявлении серьезных пробелов и проведения необходимой корректировки. В ходе проведения обзора было установлено, что в методах работы правительственных ведомств произошли изменения, способствовавшие осознанию необходимости развивать межсекторальное сотрудничество в области планирования развития. Вместе с тем следует приложить более решительные усилия в целях достижения полного синергетического взаимодействия в рамках межсекторального сотрудничества. В ряде секторов были выявлены недостатки в развитии потенциала в области людских ресурсов, необходимых для управления проектами и их реализации, что подтверждает важность процедур мониторинга и оценки на уровне программы, проекта и стратегии. Кроме того, наибольшего успеха в осуществлении стратегии добились министерства и ведомства, использовавшие комплексные коммуникационные стратегии, направленные на привлечение различных заинтересованных сторон и граждан.

6. К междисциплинарным проблемам развития, с которыми сталкивается Катар, относятся стремительный рост численности населения и демографи-

ческие изменения, возникшие в результате значительного притока трудящихся-иностранцев в инфраструктурные проекты, что негативно отразилось на процессе планирования в различных секторах развития. После начала в 2008 году осуществления Национальной стратегии Катара — 2030 год численность населения к 2013 году увеличилась с 1,4 до 2,1 млн. человек, причем только в 2012/13 году численность населения возросла более чем на 200 тыс. человек. К рискам, связанным с быстрым ростом численности населения, относятся непомерная нагрузка на существующую социальную инфраструктуру, размывание традиционных ценностей и идентичности катарских арабов и исламских культурных ценностей и идентичности, экономический спад вследствие зависимости от большого числа трудящихся-иностранцев, значительная деградация окружающей среды в результате неспособности существующей инфраструктуры удовлетворять потребности растущего населения и угроза для безопасности в связи с последствиями увеличения автомобильного движения.

7. Реализация крупных проектов в области развития инфраструктуры, включая развитие национальной дорожной сети и подготовку к проведению чемпионата мира по футболу в 2022 году, привела к резкому увеличению количества тяжелых транспортных средств и трейлеров, что в свою очередь способствовало увеличению объема выбросов двуокиси углерода и повышению риска дорожно-транспортных происшествий. Меры по обеспечению безопасности движения включают мероприятия по модернизации дорожной сети, организации дорожного движения и более быстрому реагированию служб скорой неотложной помощи. В 2010 году был создан национальный комитет по безопасности движения, принявший национальную стратегию и план действий по обеспечению дорожной безопасности. Пока еще не были приняты меры в связи с более высокими показателями числа погибших в дорожно-транспортных происшествиях среди катарской молодежи и большим числом погибших пешеходов.

8. Что касается развития человеческого потенциала, основного компонента национальной стратегии развития, то по показателям индекса развития человека Катар передвинулся на 36-е место в мире среди 187 стран по сравнению с 51-м местом, которое он занимал 10 лет назад. Показательными яв-

ляются успехи страны в области здравоохранения, но результаты Катара в области образования по-прежнему заметно уступают сопоставимым результатам первых пяти стран мира.

9. Достижение баланса между экономическим ростом, социальным развитием и охраной окружающей среды по-прежнему остается проблемой для Катара; его "экологический след", составляющий 11,7 глобального гектара на душу населения, является самым высоким в мире. Дальнейшие действия по решению проблем, связанных с экологическими компонентами устойчивого развития, предусматривают создание комитета высокого уровня по вопросам устойчивого развития; обеспечение включения экологических и социальных аспектов в макроэкономическую и секторальную политику; пересмотр нормативных положений, предусматривающих учет факторов охраны окружающей среды и устойчивости в деятельности различных секторов; и инвестирование средств в "чистые" технологии в целях продвижения более эффективного производства, а также сокращение объемов отходов и выбросов парниковых газов.

10. Катар разрабатывает более углубленный и детальный подход к оценке уровня общественного благосостояния, который традиционно измерялся исключительно в плане роста доходов. В целях оценки выгод, которые получают люди от роста национального дохода, используются количественные и качественные показатели индивидуального и национального благосостояния. В ходе проведения обследования общего показателя удовлетворенности жизнью 84 процента респондентов сообщили, что они либо очень или в достаточной степени удовлетворены своей жизнью.

11. В заключение необходимо отметить, что принципы планирования национального развития Катара направлены на стимулирование успеха в развитии человеческого потенциала, социальном, экономическом и экологическом развитии, однако на темпы достижения прогресса негативно воздействует стремительный рост численности населения. Страна оратора добилась высокого уровня развития человеческого потенциала и продолжает добиваться повышения качества жизни и результатов в области образования. Аспекты по обеспечению устойчивости учитывались на всех этапах планирования, и высокий уровень удовлетворенности жиз-

нию отмечается как катарским, так и иностранным населением.

12. **Г-н аль-Отейби** (Кувейт), рецензент, говорит, что в национальной стратегии развития Катара придается огромное значение обеспечению устойчивости в целях удовлетворения потребностей нынешнего поколения катарцев, с тем чтобы не подвергать опасности будущие поколения. Задачи в области экономического развития неразрывно связаны с задачами в области охраны окружающей среды. Кувейт, как и Катар, сталкивается с вызовами в области диверсификации зависящей от добываемой промышленности экономики, а также с обеспечением экологической устойчивости добывающих отраслей промышленности.

13. На фоне быстрых темпов экономического роста и высоких показателей объема валового национального дохода (ВНД) Катара оратор просит предоставить более подробную информацию о проблемах, с которыми сталкивается страна в ходе осуществления своего плана по обеспечению устойчивости, а также о методах, которые использует Катар для включения вопросов обеспечения устойчивости в программы работы правительственных и других институтов. Отмечая достижения Катара в области развития человека, определяемого индексом развития человеческого потенциала ПРООН, и его постоянные усилия в области развития человеческого потенциала и социального развития – долгосрочного процесса, ориентированного на развитие человека, – оратор просит привести конкретные примеры успешных программ, проводимых Катаром в целях достижения прогресса в этих областях.

14. **Г-н Раджа Заиб Шах** (наблюдатель от Малайзии), рецензент, говорит, что Малайзия с огромным интересом следит за процессом всеобъемлющего планирования национального развития Катара. Исходя из собственного опыта, Малайзия с пониманием относится к многочисленным проблемам, связанным с осуществлением программ в области развития. В связи с этим оратор просит представителя Катара подробно остановиться на уроках, извлеченных в ходе проведения среднесрочного обзора стратегии национального развития, в частности в плане обеспечения устойчивости. Кроме того, необходимо получить более подробную информацию о субъективных критериях, которые используются, помимо традиционных показателей, для

оценки прогресса на пути к достижению целей развития.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (E/2014/83)

15. **Г-н Смит** (Соединенное Королевство) выражает надежду, что национальные добровольные презентации дадут новый импульс усилиям по достижению целей общей повестки дня в области развития.

16. Соединенное Королевство недавно активизировало свои усилия, направленные на достижение этих целей, в том числе посредством создания инфраструктурного фонда "Африка-50". В стране было принято законодательство, непосредственно ориентированное на оказание не обусловленной коммерческими соображениями международной помощи в целях развития для сокращения масштабов нищеты. Впоследствии данное законодательство было дополнено положениями, содержащими требования к предоставлению отчетности по ряду аспектов, включая прогресс в деле достижения целевых показателей официальной помощи в целях развития (ОПР), эффективность и прозрачность помощи и выводы о том, насколько реализуемые программы способствуют сокращению масштабов гендерного неравенства.

17. Соединенное Королевство придерживается твердого межсекторального подхода к развитию и создало специальное министерство, отвечающее за вопросы международного развития. Премьер-министр выступил в качестве сопредседателя организованной Генеральным секретарем Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, и было начато осуществление ряда совместных инициатив с привлечением представителей других правительственных институтов. Правительство страны оратора испытывает чувство гордости за то, что выполнило свое обязательство по направлению ОПР. В последние несколько лет Соединенное Королевство концентрировало внимание на двухсторонних усилиях и сократило количество стран-партнеров до 28. Затем, по мере увеличения объема средств, оно начало осуществление более широкомасштабных программ, призванных оказать более эффективное воздействие в области искоренения нищеты. Например, в течение последних десяти лет 350 млн. фунтов стерлингов ежегодно вы-

делялось Эфиопии на ускорение прогресса в достижении Целей развития тысячелетия. К 2015 году Соединенное Королевство предоставит помощь четырем миллионам пакистанских детей в получении школьного образования. Шестьдесят процентов этих средств (или около 6 млрд. фунтов стерлингов) пойдет на оказание двусторонней помощи, почти 40 процентов из которой предназначена для стран Африки, расположенных к югу от Сахары.

18. Правительство страны оратора внесло около 4,4 млрд. фунтов стерлингов в фонды многосторонних институтов, в том числе полмиллиарда фунтов стерлингов в бюджеты учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, 2,5 млрд. фунтов стерлингов – в глобальные фонды и многосторонние банки развития, и 100 млн. фунтов стерлингов – на программы в области развития, осуществляемые Европейским союзом. Новая целевая программа в области устойчивого развития не должна быть посвящена только одной цели, касающейся гендерной проблематики; она должна также охватывать те проблемы, которые не были учтены в Целях развития тысячелетия, такие как экономический рост, поддержание мира, подотчетность и эффективность работы институтов. Программа также должна способствовать количественному анализу, мониторингу и совершенствованию сбора данных, в том числе дезаггрегированных.

19. Что касается экономического развития и мобилизации внутренних ресурсов, то международное сообщество должно помогать странам накапливать собственные ресурсы путем экономической деятельности и эффективных систем налогообложения. В текущем году Соединенное Королевство удваивает свои расходы на цели экономического развития, уделяя особое внимание снижению как внутренних, так и международных барьеров для экономического роста, оказанию поддержки развитию рынка капитала в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, стимулированию предпринимательской деятельности в целях оказания помощи в решении первоочередных задач в области развития и взаимодействию с международными партнерами в борьбе с уклонением от налогов и уходом от налогообложения.

20. Соединенное Королевство также разработало стратегическую концепцию расширения прав и возможностей девочек и женщин посредством развития образования, предпринимательской деятель-

ности и обеспечения сексуальных и репродуктивных прав, в том числе права на жизнь без насилия. В ближайшее время правительство страны оратора проведет встречу в верхах, посвященную этим вопросам.

21. Несколькими годами ранее был создан международный климатический фонд, составляющий почти 4 млрд. фунтов стерлингов. В целях достижения устойчивого прогресса в этой области необходимы прочные партнерские отношения. В связи с этим Соединенное Королевство подписало меморандумы о взаимопонимании с Бразилией и Китаем и расширило взаимодействие с Исламским банком развития и другими арабскими донорскими организациями.

22. Необходимо акцентировать внимание на четырех основополагающих принципах эффективности деятельности в целях развития, а именно на принципах результативности, транспарентности, инклюзивности и национальной ответственности. Этим аспектам отводится центральное место в деятельности Министерства по вопросам международного развития, что включает строгое ведение документации по всем компонентам деятельности и предоставление этой информации общественности. Правительство Соединенного Королевства и его граждане придерживаются того мнения, что результатом их поддержки других стран также станет обеспечение устойчивого благосостояния их собственной страны.

23. **Г-н Текесте** (Эфиопия), рецензент, говорит, что национальная добровольная презентация Соединенного Королевства свидетельствует об усилиях страны, направленных на то, чтобы принципы транспарентности и ответственности занимали центральное место в сотрудничестве в целях развития и глобальном взаимодействии, что приветствуется развивающимися странами.

24. Эфиопия также поддерживает стремление Соединенного Королевства сосредоточить внимание на искоренении крайней нищеты посредством обеспечения инклюзивного экономического роста, что соответствует приоритетным целям правительства страны оратора. Правительство страны оратора уделяет первоочередное внимание сокращению масштабов нищеты, что проявляется в выделении значительных инвестиций на развитие сельского хозяйства и обеспечение продовольственной без-

опасности, водоснабжения и санитарии, здравоохранения, образования и транспорта в сельских районах. За последнее десятилетие результатом этих усилий стали двухзначные показатели экономического роста и значительный прогресс в достижении большинства Целей развития тысячелетия. Было достигнуто не только резкое сокращение масштабов нищеты, но и задолго до установленного срока была выполнена цель 4. Соединенное Королевство сыграло решающую роль в достижении этих результатов.

25. Соединенное Королевство совершенно справедливо указывает на то, что достижение цели по искоренению нищеты невозможно без решения проблем, связанных с изменением климата, и продвижения устойчивого развития. В этом отношении решающую роль играет его поддержка усилий Эфиопии по превращению ее в следующем десятилетии в страну со средним уровнем дохода и низким уровнем выбросов углекислого газа. Далеко идущий подход Соединенного Королевства к решению проблем нищеты также крайне важен для обеспечения устойчивого развития. Эфиопия считает, что надежная поддержка со стороны Соединенного Королевства поможет развивающимся странам покончить с нищетой и зависимостью от помощи в будущем.

26. Соединенному Королевству удалось выполнить свое обязательство перед международным сообществом, достигнув целевого показателя отчислений на цели ОПР в размере 0,7 процента своего валового национального дохода и став единственной добившейся этого страной из Группы восьми. В частности, Эфиопия была в числе получателей этой ОПР. Помимо увеличения объема помощи, подход Соединенного Королевства к предоставлению помощи позволил максимально эффективно использовать средства и послужил хорошим примером для всех субъектов, участвующих в программе глобального партнерства. Еще одним важным уроком, который следует извлечь, является подход, обеспечивающий уважение к принципу ответственности страны за выполнение первоочередных задач развития и предоставляет возможность для выбора политики, не нанося ущерба принципу ответственности на местном уровне.

27. Соединенное Королевство, являясь сопредседателем руководящего Комитета глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях

развития, играет ключевую роль в продвижении повестки дня в области развития. Министерство по вопросам международного развития в полной мере согласует свои действия по оказанию поддержки с приоритетными целями эфиопского правительства в области развития и помогло укрепить институты и системы Эфиопии, используя их для доставки помощи в целях развития. Доставка помощи, не связанная с политическими или коммерческими интересами, также способствовала повышению показателей эффективности развития.

28. Эфиопия поддерживает стремление Соединенного Королевства выполнять свои обязательства по оказанию поддержки усилиям развивающихся стран по искоренению нищеты и продвижению устойчивого развития, обмену опытом и показательными достижениями в области эффективного сотрудничества в целях развития с государствами – членами Комитета содействия развитию ОЭСР.

29. В целях достижения устойчивого развития правительству Соединенного Королевства следует выйти за рамки ОПР и укреплять сотрудничество в целях развития с развивающимися странами в таких областях, как инвестиции, торговля, обмен знаниями и передача технологий. Эфиопия высоко ценит прочное и эффективное сотрудничество в области развития, которое она осуществляет с Соединенным Королевством.

30. **Г-н Масуд Хан** (наблюдатель от Пакистана), рецензент, говорит, что презентация Соединенного Королевства свидетельствует об убедительных результатах оказываемой страной помощи в области развития и служит подтверждением ее глубокой заинтересованности в проведении глобального обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также укрепляет уверенность в возможности искоренения нищеты к 2030 году и создания эффективных и подотчетных институтов. Пакистан разработал собственный проект под названием "Никого не забыть" и создал целевую группу по Целям развития тысячелетия.

31. Соединенное Королевство выступает за изменение парадигмы, которое позволит этим странам за счет собственных ресурсов покончить с экономической отсталостью и раз и навсегда избавиться от нищеты и зависимости от помощи. В достижении этой цели важнейшую роль играет экономический рост и развитие, а также укрепление институ-

циональной базы. Традиционное сотрудничество в области развития должно все больше опираться на расширение сотрудничества по линии "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества с новыми государственными и негосударственными субъектами, а также на нетрадиционные источники доходов, поступающих за счет внедрения более эффективных систем налогообложения. Соединенное Королевство совершенно справедливо переключило внимание на слабые затронутые конфликтами страны, укрепление потенциала противодействия стихийным бедствиям и изменение климата. Цели международного сообщества в области развития и противодействия изменению климата должны дополнять, а не дублировать цели, провозглашенные в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

32. Пакистан приветствует сделанный в докладе акцент на надлежащем управлении, верховенстве права, справедливой системе правосудия и обеспечении участия женщин в жизни общества. В докладе заложены прочные основополагающие принципы, которые заключаются в том, что система финансирования международного развития должна также отражать и стимулировать общую поддержку деятельности в целях развития из различных источников, а не только по линии ОПР.

33. Правительства развивающихся стран должны рационально использовать международную помощь в целях упорядочения финансово-бюджетной политики и модернизации системы сбора налогов. Для того чтобы развивающиеся страны могли за счет собственных ресурсов избавиться от нищеты, необходимо ориентированный на развитие режим международной торговли. Пакистан может подтвердить результаты, достигнутые в области образования, создания рабочих мест, охраны здоровья женщин и детей и демократии благодаря подходу Соединенного Королевства к сотрудничеству в области развития. Пакистан благодарит Соединенное Королевство за своевременно оказанную помощь во время разрушительных наводнений в 2010 и 2011 годах и высоко ценит тесные взаимоотношения с Соединенным Королевством во всех областях, особенно в области сотрудничества в целях развития.

34. Пакистану хотелось бы узнать, какой будет цель намеченной на следующей год Международной конференции по финансированию развития, какое место займет эта цель в концепции программ

двусторонней помощи Соединенного Королевства и будет ли Соединенное Королевство действовать самостоятельно или в рамках консультаций с другими странами – членами Европейского союза или ОЭСР в деле осуществления данной концепции.

35. Оратор также хотел бы узнать, какие Соединенное Королевство даст рекомендации по методам стимулирования экономического роста в развивающихся странах и что следует предпринять этим странам в целях стабилизации макроэкономических показателей. Оратор также хотел бы узнать, собирается ли Всемирная торговая организация в ближайшем будущем перейти к действительно ориентированной на развитие повестке дня, и просит представителя Соединенного Королевства пояснить, как можно было бы изменить баланс в мировой экономике, в каких областях можно было бы провести большинство мероприятий по вмешательству и кто мог бы осуществлять такие мероприятия.

Кувейт (E/2014/76)

36. **Г-н аль-Отейби** (Кувейт) говорит, что Кувейт добился осуществления трех из Целей развития тысячелетия до установленного срока в 2015 году. Кувейт в равной степени привержен делу достижения им целей в области развития и эффективного содействия усилиям других стран посредством оказания официальной помощи развитию (ОПР). Кувейт принадлежит к числу развивающихся стран с высоким уровнем дохода, и в связи с этим в нем не отмечается проявлений крайней нищеты и голода, а средний показатель ВНД на душу населения примерно в три раза превышает среднемировой показатель.

37. Кувейт выделял значительную долю своего годового бюджета на поддержку программ социальной защиты, что включало государственные пособия по безработице и субсидии для молодых людей, а также предоставление помощи, необходимой для таких уязвимых групп, как разведенные женщины и вдовы. Правительство также субсидировало цены на коммуникации, электроэнергию, водоснабжение, топливо и основные продовольственные продукты.

38. Что касается достижения ЦРТ 2, то Кувейт добился выдающихся успехов в области образования. В 2012 году около 97 процентов кувейтских детей обучались в начальной школе при примерно

одинаковых коэффициентах охвата мальчиков и девочек. В том же году 98,3 процента детей в Кувейте завершили начальное образование. Доля детей, не окончивших начальную школу, неуклонно снижается. За период с 1999 года правительство Кувейта устранило гендерный разрыв в образовании, и, как ожидается, к 2015 году будет обеспечено всеобщее начальное образование. Формальное образование на промежуточном уровне является обязательным для всех кувейтских детей. Кроме того, образование на всех уровнях предоставляется бесплатно с 1965 года. Правительство Кувейта стремится к обеспечению идеальных условий для образования, способствующих повышению уровня знаний и академической успеваемости, на основе использования передовых методов обучения в хорошо оснащенных учебных аудиториях.

39. Несмотря на успехи в обеспечении всеобщего начального образования, Кувейт предпринимает неослабевающие усилия в целях поддержания показателей охвата образованием и расширения доступа к образованию на различных уровнях. Кувейт уделяет приоритетное внимание дальнейшему достижению прогресса в данной сфере, включая повышение качества и эффективности системы образования; разработку национальных учебных программ; развитие образования на основе информационных технологий и подготовку национальных преподавательских кадров, а также повышение эффективности их работы.

40. Что касается ЦРТ 3, заключающейся в сокращении гендерного разрыва, то следует отметить значительный прогресс в отношении показателей успеваемости кувейтских женщин. Прогресс в области образования означает расширение возможностей трудоустройства для всех. В 2013 году в производстве было занято около половины кувейтских женщин и кувейтские женщины все чаще занимают старшие руководящие должности. Женщинам также удалось внедриться в профессиональные области, ранее предназначенные только для мужчин, получать министерские должности и добиваться победы на выборах в законодательные органы исключительно благодаря результатам голосования, а не благодаря системе квот. Кувейт соблюдает заключенные им международные соглашения в рамках взятых новых обязательств по достижению полного гендерного равенства.

41. Несмотря на усилия правительства Кувейта по достижению сбалансированной представленности мужчин и женщин в политической и общественной жизни, участие женщин остается ограниченным. В связи с этим Кувейт продолжает свои усилия в целях создания возможностей для более широкого участия женщин в политической жизни и задействия опыта женщин в формировании будущего общества в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, в частности с организациями гражданского общества и различными средствами массовой информации, такими как печатные издания и радио- и телестанции. Имеются все законодательные основы для защиты основных прав человека, свобод и равноправия женщин.

42. Что касается достижения ЦРТ 4, то Кувейт в период 1990–2012 годов добился сокращения показателя детской смертности в возрасте до пяти лет примерно наполовину. Показатель младенческой смертности снизился с 14,8 на 1000 живорождений в 1990 году до 7,7 на 1000 живорождений в 2012 году. Кроме того, доля кувейтских детей, которым были сделаны прививки от кори, возросла с 66 процентов в 1990 году до 97,4 процента в 2012 году. Правительство Кувейта финансирует исследования по конкретным детским заболеваниям, широко распространенным в стране, и принимает превентивные меры по сокращению их распространенности. Работники здравоохранения также уделяют особое внимание проведению программ по борьбе с корью в целях искоренения этого вирусного заболевания. Хотя в отношении достижения ЦРТ 4 уже не имеется значительных проблем, необходимо предпринимать дальнейшие усилия и осуществлять дополнительные инвестиции в целях сокращения показателей до уровней ниже достигнутых, и обеспечение успехов в сокращении показателей будет зависеть от будущих достижений в медицинской науке.

43. Касаясь достижения ЦРТ 5, оратор отмечает, что благодаря обеспечению широкого доступа к медицинским учреждениям и недорогостоящим медицинским услугам показатели материнской смертности сократились с 11 случаев смерти на 100 000 живорождений в 1990 году до 1,7 случая смерти на 100 000 живорождений в 2012 году и к 2012 году доля родов, принимаемых квалифицированным медицинским персоналом, возросла почти до 100 процентов. Кувейт привержен предоставле-

нию всем своим гражданам высококачественных услуг в области здравоохранения, включая первичное медицинское обслуживание, на безвозмездной основе. Среднесрочный план развития на 2010/11–2013/14 годы включает программу повышения уровня первичного медико-санитарного обслуживания. Оказание медицинской помощи во время беременности и последующих родов крайне важно для поддержания низких показателей материнской смертности. Кувейт привержен непрерывному осуществлению усилий в целях повышения уровня информированности женщин по общим вопросам здравоохранения, питания и охраны репродуктивного здоровья в сотрудничестве со статистиками, занимающимися вопросами здравоохранения.

44. Что касается достижения ЦРТ 6, то Кувейт принял национальную стратегию борьбы с ВИЧ/СПИДом, в рамках которой предусматривается добровольное и конфиденциальное тестирование на ВИЧ/СПИД в целях содействия проверке лиц, подвергающихся риску. Медицинское тестирование, в частности лиц, планирующих вступление в брак, показало, что уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом близок к нулю, и СПИД не является серьезной проблемой для Кувейта. Правительство бесплатно предоставляет поддержку, уход и лечение в соответствии с последними инструкциями Всемирной организации здравоохранения. Граждане, у которых диагностирован ВИЧ/СПИД или туберкулез, также имеют право на досрочный выход на пенсию по состоянию здоровья.

45. Усилия правительства по борьбе с туберкулезом привели к существенному сокращению показателей инфицирования и смертности, и в 2011 году было успешно излечено около 93 процентов больных, у которых был диагностирован туберкулез.

46. Правительство Кувейта обеспечивает всеобъемлющее медицинское страхование для всех граждан и трудящихся-мигрантов. При обнаружении каких бы то ни было инфекционных заболеваний правительство принимает усилия в целях выявления причин заболевания, проводит проверку лиц, подвергавшихся угрозе заболевания, с тем чтобы удостовериться в том, что они не были инфицированы, предоставляет профилактическое лечение тем, кто в нем нуждается, и осуществляет надзор за краткосрочным лечением.

47. Что касается ЦРТ 7, то в период 1993–2012 годов Кувейт сократил потребление озоноразрушающих веществ на 27,1 процента и к 2010 году полностью ликвидировал выбросы хлорфторуглеродов. В период 1990–2012 годов доля районов, объявленных наземными и морскими заповедниками, возросла до 21,7 процента от общей площади территории Кувейта. Все кувейтские граждане имеют доступ к безопасной для здоровья питьевой воде, которая производится в соответствии с технологиями опреснения, отвечающими международным стандартам качества в отношении питьевой воды. Среднегодовой показатель потребления воды на душу населения в Кувейте является одним из самых высоких в мире. Потребление энергии в Кувейте в период 1995–2009 годов увеличилось почти на 45 процентов, а также возросли расходы на топливо, связанные с водоснабжением и производством энергии. Приверженность Кувейта принципу неистощительного использования окружающей среды имеет особое значение с учетом его зависимости от добычи нефти и неблагоприятного климата. В связи с этим правительство Кувейта предпринимает усилия в целях соблюдения международных конвенций и соглашений по вопросам окружающей среды и приняло всеобъемлющий закон об охране окружающей среды.

48. В целях решения проблемы выбросов двуокиси углерода из расчета на душу населения и на 1 доллар валового внутреннего продукта (в долларах ППС), Кувейт разрабатывает всеобъемлющий план по охране окружающей среды, включающий проекты по обеспечению безопасного удаления отходов и выбросов углекислого газа, который станет своего рода проектом по линии механизма "чистого" развития. В этих целях правительство Кувейта намерено просить международное сообщество оказать ему помощь в деле пересмотра и корректировки данных, касающихся выбросов, и осуществления проекта улавливания двуокиси углерода. Огромное значение для предотвращения загрязнения окружающей среды и экологического ущерба, а также повышения уровня информированности населения Кувейта об экологических проблемах имеет поддержка партнерских отношений между государственным и частным секторами и усилий гражданского общества.

49. Еще одной серьезной проблемой для правительства Кувейта является высокий уровень водо- и энергопотребления, учитывая то, что они позволяют обеспечить существенно более высокий уровень жизни в Кувейте. В силу этого правительство страны оратора утвердило план по разработке на будущее политики и стратегий в целях создания установок для дистилляции воды, с тем чтобы удовлетворить соответствующий спрос на период до 2020 года. Кроме того, во избежание водопотерь повышается эффективность системы подачи и распределения воды.

50. Что касается ЦРТ 8, то Кувейт предоставлял субсидии, займы и техническую помощь в области развития нескольким странам и региональным и международным структурам, занимающимся вопросами развития, через свои национальные учреждения, действуя через Кувейтский фонд для экономического развития арабских стран. В 2011–2012 годах показатель предоставляемой Кувейтом официальной помощи в целях развития составлял 1,32 процента ВВП, что превышает пороговый показатель в 0,7 процента, установленный в контексте ЦРТ 8. Сумма субсидий, выделенных через Кувейтский фонд экономического развития, увеличилась с 734 млн. долл. США в 2008–2009 годах до 3,4 млрд. долл. США в 2012–2013 годах, то есть на 358,2 процента. Кувейт содействует реализации инициатив Совета сотрудничества стран Залива, в первую очередь связанных с производством, использованием и потреблением электроэнергии. За последние четыре года Кувейт провел у себя несколько совещаний по вопросам сотрудничества в области экономического и социального развития.

51. Опираясь на собственный опыт деятельности в целях развития, Кувейт подчеркивает, что важно гибко подходить к осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, учитывая при этом конкретные чаяния, приоритеты и стратегии государств. Международные цели должны быть более эффективно увязаны с национальными планами, с тем чтобы страны могли выбирать для себя цели, соответствующие их национальному контексту, благодаря чему этим целям будет обеспечена большая национальная легитимность и политическая поддержка. И наконец, повестка дня в области развития на период после 2015 года должна включать модели развития, содействующие эко-

логически устойчивому экономическому росту на основе социальной интеграции.

52. **Г-н ан-Набит** (Катар), рецензент, высоко оценил усилия Кувейта по осуществлению Целей развития тысячелетия, три из которых уже достигнуты. Кувейт и Катар сталкиваются с аналогичными вызовами, связанными с доминирующей ролью, которую играет нефть в их экономике. Необходимы дальнейшие реформы в целях диверсификации источников дохода и повышения роли частного сектора в решении данного вопроса. Оратору хотелось бы получить более подробную информацию о принимаемых Кувейтом мерах в целях увеличения вклада частного сектора в государственные проекты в области развития и совершенствования инфраструктуры и расширения масштабов участия частного сектора в экономической жизни.

53. **Г-н Шенк** (заместитель директора Комитета друзей по национальному законодательству, адъюнкт-профессор и член правления школы анализа и урегулирования конфликтов Университета Джорджа Мейсона) говорит, что он хотел бы получить примеры конкретных тематических исследований, которые можно было бы использовать для демонстрации опыта передовой практики в области применения принципов инклюзивности, прозрачности и подотчетности, улучшения доступа и расширения возможностей для населения, лишения гражданских прав, и обеспечения экологической устойчивости.

54. **Г-н ан-Набит** (Катар) говорит о своем понимании того, что в целях обеспечения устойчивости необходимо добиться прогресса по отраслям и изменить институциональную культуру и модели поведения в каждой отдельно взятой стране. В нефтегазовом секторе Катара осуществляется ряд инициатив по сокращению выбросов двуокиси углерода. Ко всем работающим в этой отрасли компаниям была обращена просьба представить ежегодные доклады о достижениях в области сокращения выбросов. Энергичные усилия предпринимаются для сбора информации о понесенном в результате выброса твердых отходов ущербе.

55. Экологическая проблематика учитывается во всех секторах как на организационном уровне, так и на уровне стратегии. Что касается развития человеческого потенциала, то правительство страны оратора принимало меры для диверсификации

образовательных возможностей, улучшения качества медицинского страхования и его доступности для всего населения. В целях повышения уровня профессиональной подготовки Катар также стремится обеспечить гарантии для непрерывного обучения.

56. **Г-н Смит** (Соединенное Королевство) поблагодарил правительство Эфиопии за готовность провести у себя Международную конференцию по финансированию развития, учитывая то, какую важную роль играет обсуждение вопросов о ресурсах, необходимых для осуществления повестки дня в области устойчивого развития. Плодотворные дискуссии станут важным вкладом в решение этих вопросов и позволят международному сообществу определить возможные пути для осуществления данной повестки дня. Помимо официальной помощи в целях развития, для этого потребуются весь перечень ресурсов и политических действий. Согласованные на Международной конференции по финансированию развития решительные действия необходимо увязать с собственными двусторонними программами Соединенного Королевства. Также требуется участие международного сообщества, в том числе Группы 20 и ОЭСР.

57. Соединенное Королевство поставило во главу угла принцип транспарентности, предоставив в онлайн-режиме доступ ко всей соответствующей информации, включая сведения о сделках и расходах, по всем правительственным департаментам. Тем самым оно обязало Министерство по вопросам международного развития принимать меры для повышения качества распространяемой им информации и улучшения подотчетности перед налогоплательщиками и гражданами Соединенного Королевства и странами-партнерами.

58. **Г-н аль-Отейби** (Кувейт) говорит, что из-за постоянной зависимости экономики Кувейта от добычи нефти правительство включает в свои планы, программы и стратегии в области развития, меры по реформированию экономической структуры и диверсификации и расширению производственной базы. Им также были приняты решения о создании органов по борьбе с коррупцией и введены законы о приватизации, а также другие соответствующие законодательные акты. В целях поощрения участия молодежи и развития конкуренции был учрежден национальный фонд поддержки малых и средних предприятий.

59. **Г-жа Тиям Эйя** (наблюдатель от Габона) просит представителя Катара подробно рассказать, какие меры принимало правительство в целях повышения дорожной безопасности. Габон выражает признательность Соединенному Королевству, с которым его связывает богатый опыт сотрудничества в рамках оказания связанной с решением экологических проблем помощи в целях развития.

60. **Г-жа Каге** (Германия) просит выступавших с презентациями представить свои замечания относительно осуществления Целей развития тысячелетия и указать в какой мере эти Цели использовались в качестве руководства при формировании национальных стратегий. В частности, Катар сделал более значительный акцент на индексе развития человеческого потенциала, чем на достижении Целей развития тысячелетия. Оратор хотела бы узнать, не вызывает ли такой предпочтительный подход определенной критики. И наконец, оратор просит Соединенное Королевство разъяснить свою позицию относительно помощи в целях развития и направления дальнейших действий в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

61. **Г-н ан-Набит** (Катар) говорит, что принятые правительством его страны усилия по повышению дорожной безопасности были сосредоточены на расширении инфраструктуры и обеспечении выполнения требований по безопасности, а также на повышении информированности о том, как сократить количество дорожно-транспортных происшествий, предотвратить их и обеспечить оказание экстренной помощи пострадавшим в ДТП. Однако из-за стремительного роста численности населения и связанного с этим увеличения количества транспортных средств количество дорожно-транспортных происшествий не сократилось. Что касается развития человеческого потенциала, то стратегия правительства Катара была внедрена после принятия ЦРТ в качестве основополагающего направления развития. За истекший период был достигнут значительный прогресс в осуществлении этих Целей.

62. **Г-н Смит** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство его страны пересмотрело стратегию развития и провело реорганизацию в Министерстве по вопросам международного развития с учетом Целей развития тысячелетия, что существенно повлияло на выбор подхода и первоочередных задач в области оказания помощи в целях

развития. Со временем стало ясно, что ряд вопросов, таких как урегулирование конфликтов, гендерная проблематика и эффективные методы управления и институты надлежащим образом не отражены в Целях, что потребовало внесения корректив в определение приоритетных задач страны.

63. Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна быть универсальной для применения. Соединенное Королевство уже приступило к анализу последствий ряда внутренних политических курсов и внимательно рассматривает соответствующие проблемы и надлежащие меры реагирования. Повестка дня в области развития на период после 2015 года чрезвычайно важна и позволит обеспечить позитивное участие ряда национальных министерств в осуществлении международной повестки дня.

64. **Г-н аль-Отейби** (Кувейт) говорит, что повестка дня в области развития на период после 2015 года должна дополнить ЦРТ. Споры относительно содержания новой повестки дня будут продолжительными и нелегкими, но оратор надеется, что соглашение о целях устойчивого развития будет достигнуто в сентябре 2014 года. К первоочередным задачам Кувейта, который является небольшой страной и членом Группы 77 и Китая, относятся искоренение нищеты и укрепление глобального партнерства в целях развития в качестве ключевых компонентов будущей повестки дня. Хотя представляется маловероятным, что ЦРТ 8 будет достигнута к 2015 году, ОПР необходимо увеличить. Кроме того, международным институтам, занимающимся вопросами торговли и охраны окружающей среды, следует более эффективно координировать свою работу, с тем чтобы добиться прогресса в осуществлении текущих целей в области развития.

65. **Г-н Шенк** (заместитель директора Комитета друзей по национальному законодательству, адъюнкт-профессор и член правления школы анализа и урегулирования конфликтов Университета Джорджа Мейсона) говорит, что восемь показателей, таких как эффективное функционирование правительства, надлежащий деловой климат, справедливое распределение ресурсов, признание прав других, добрососедские отношения, свободный поток информации, высокий уровень образования и низкий уровень коррупции, неразрывно связаны с созданием более миролюбивых обществ. Каждой

стране предстоит проделать определенную работу по меньшей мере в одной из этих областей.

66. В дальнейшей работе над повесткой дня в области развития на период после 2015 года международному сообществу следует рассмотреть ряд вопросов, таких как инвестиции в человеческий капитал в целях создания более миролюбивого климата и необходимость учитывать высокие темпы роста численности населения в рамках стратегии устойчивого развития. Представители Кувейта и Катара указывали на значительный "экологический след", что заставляет задуматься о путях его снижения. Для продвижения вперед важно не утратить оптимизм, выраженный Соединенным Королевством в отношении Целей развития тысячелетия.

67. Возник ряд вопросов, касающихся того, будет ли отдельная цель в отношении гендерной проблематики и цели в области устойчивого развития столь же вдохновляющими, как Цели развития тысячелетия. Необходимо также подумать о том, станут ли мир и стабильность основными условиями достижения целей в области устойчивого развития, будут ли реализованы твердые принципы мониторинга и оценки и будут ли страны вкладывать средства в климатические фонды.

68. Замечания представителя Эфиопии должны заставить задуматься о том, как добиться того, чтобы помощь не была увязана с политическими повестками дня. Представитель Пакистана также поставил важный вопрос, который, как хочется надеяться, подтолкнет международное сообщество в оценке того, как цели в области устойчивого развития могли бы обеспечить осуществление принципа "Никого не забыть".

69. Экономический рост не может решить все глобальные проблемы. Он не смог искоренить нищету и неравенство в таких странах, как Соединенные Штаты, где, например, полученными благодаря высоким темпам экономического роста выгодами пользуется лишь небольшая часть населения. Что касается образования, то Кувейт добился 97-процентного охвата детей начальным образованием. Таким образом, пришло время задуматься над тем, как этот успешный опыт можно распространить на среднее и высшее образование. Тот факт, что женщины занимают 8 процентов мест в парламенте, должен подтолкнуть к дальнейшим действиям по расширению участия женщин в поли-

тической сфере. Учитывая повышение уровня выбросов двуокиси углерода, необходимо найти решения для сокращения выбросов в связи с достижением устойчивости. Еще одним жизненно важным вопросом является нехватка воды, что играет решающую роль в период серьезных конфликтов. И наконец, усилия Соединенного Королевства по повышению уровня подотчетности и транспарентности заставляют задуматься над тем, как сделать соответствующую информацию доступной для тех, кто не имеет доступа в интернет.

70. Достижение Целей развития тысячелетия действительно имеет практическую значимость, однако требуется приложить больше усилий. Необходимо сохранить тот энтузиазм, с которым ведется обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года, для того чтобы международное сообщество позаботилось о том, чтобы эти цели оставались в центре внимания в ходе его работы.

Заседание прерывается в 17 ч. 30 м. и возобновляется в 17 ч. 42 м.

Г-н Сайдик (Австрия) занимает место Председателя.

Национальные добровольные презентации: Многонациональное Государство Боливия (E/2014/56), Гамбия (E/2014/82), Судан (E/2014/58) и Государство Палестина (E/2014/60)

71. **Председатель** приглашает г-жу Кларк, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, занять место ведущего национальных добровольных презентаций.

72. **Г-жа Кларк** (Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций), ведущая, говорит, что цель встречи заключается в определении целей в области устойчивого развития на будущее. В докладе Генерального секретаря о ходе достижения Целей развития тысячелетия указывается на неоднородность результатов, однако многое было усвоено в рамках национальных консультаций по повестке дня. С 2000 года Программой развития Организации Объединенных Наций было подготовлено 450 национальных докладов, в том числе семь докладов по Многонациональному Государству Боливия, в которых особое внимание уделяется комплексному подходу Боливии к развитию. По Гамбии было подготовлено четыре доклада о

препятствиях на пути развития, возникающих в практической деятельности на низовом уровне, и об уроках, извлеченных до наступления эпохи после 2015 года. В докладах по Судану дается анализ последствий конфликта с точки зрения планирования развития и формирования различных видов партнерских отношений в области развития. В них также отмечаются улучшения в области людских ресурсов и институциональных возможностей. В докладах, посвященных Государству Палестина, подчеркивается важность правозащитного подхода к развитию и акцентируется внимание на потребностях в области создания потенциала в конкретных секторах общества, особенно молодежи и женщин.

Многонациональное Государство Боливия (E/2014/56)

73. **Г-жа Каро Инохоса** (Многонациональное Государство Боливия), министр планового развития, сопровождающая свою презентацию показом электронных слайдов, говорит, что модель всестороннего развития ее страны, которая включает экономический, социальный и экологический аспекты Целей развития тысячелетия, ориентирована на достижение долгосрочных экономических социальных результатов к 2025 году. За предыдущие девять лет Боливия добилась важных изменений, в том числе принятия новой Конституции и новой экономической модели.

74. Боливийская экономика является одной из двух самых сильных экономик в регионе отчасти благодаря внешним факторам, а также результатам воздействия новой экономической политики в сфере занятости и распределения доходов. Темпы экономического роста увеличились с 3,6 процента в период 1991–2005 годов до 5 процентов в 2006–2013 годах, и целевой показатель роста к 2030 году превышает 7 процентов. С 2005 года чистый объем валютных резервов увеличился на 742 процента, и, что совершенно не случайно, данное увеличение явилось результатом изменений в регулирующих имущественные права законах и в системе распределения ресурсов в газовом и горнорудном секторах. По среднему показателю валового внутреннего продукта на душу населения, который составлял 1899 долл. США в период 2006–2013 годов, Боливия относилась к категории стран со средним уровнем дохода. За период с 2005 года уровень безрабо-

тицы сократился наполовину и минимальный размер оплаты труда вырос почти в три раза, что отчасти объясняется увеличением государственных инвестиций, а также является результатом увеличения прямых иностранных инвестиций, в том числе в малые и средние предприятия.

75. В 2005 году лишь 16,5 процента домашних хозяйств имели доступ к социальным льготам, но к 2012 году этот показатель вырос до 60,4 процента. За этот же период резко сократились масштабы умеренной и крайней нищеты. Два миллиона человек избавились от нищеты, и хочется надеяться, что к 2020 году уровень крайней нищеты будет ниже уровня прироста населения. Боливия всегда была страной неравенства. В 2006 году 10 процентов самых богатых зарабатывали в 97 раз больше, чем 10 процентов самых бедных, но к 2013 году данный показатель снизился в 36 раз по всей стране. Неуклонно снижаются показатели голода и недоедания, и неуклонно повышается индекс развития человеческого потенциала. В частности, женщины лучше представлены в исполнительной и законодательной ветвях власти и судебной системе и равенство между мужчинами и женщинами закреплено в Конституции.

76. Повестка дня в области развития на период до 2025 года должна включать более четкие положения о гармоничных взаимоотношениях с окружающей средой. Основой усилий, направленных на снижение уровня безработицы и масштабов неравенства, должен быть новый подход к экономическому росту, в котором природные ресурсы, как коллективные богатства, являются не внешним фактором, а неотъемлемым компонентом уравнения. В будущем необходимо будет расширять участие гражданского общества, в частности людей, живущих в районах размещения природных ресурсов и рационально ими пользующихся, с тем чтобы стимулировать экономический рост и способствовать сокращению масштабов неравенства.

77. **Г-жа Родригес** (Куба), рецензент, говорит, что в докладе представлена модель комплексного развития, дающая ясное представление о нынешних достижениях Многонационального Государства Боливия и будущих вызовах, с которыми оно столкнется по мере приближения к празднованию двухсотлетия независимости в 2025 году, в том числе о концепции "жить в условиях благополучия" и правах Матери-Земли и его видении повестки дня в

области развития на период после 2015 года. Благодаря применению с 2006 года социально-экономической, общинной и продуктивной модели, основанной на концепции "жить в условиях благополучия", Боливии удалось сократить масштабы неравенства и нищеты, добиться более справедливого распределения дохода и обеспечить перевод экономических благ из стратегических секторов (энергетика, горнодобывающая отрасль) в секторы, формирующие доходы и занятость (обрабатывающая промышленность, туризм, жилищное строительство). В этой многообразной экономической модели участвуют другие субъекты, такие как кооперативы и общины, но при этом государство является ведущим субъектом экономической модели, осуществляя вмешательство в экономику, действуя как планировщик, предприниматель, инвестор, регулятор, банкир и локомотив.

78. Боливия значительно сократила масштабы крайней нищеты в результате политики, осуществляемой правительством в целях стабилизации цен на продовольствие в рамках основной корзины продуктов питания и политики перераспределения ресурсов в интересах наиболее уязвимых категорий населения. Достижения в области всеобщего начального образования привели к повышению уровня грамотности, а осуществление программы под названием "Боно Хуансито Пинто", заключающейся в переводе денежных средств для учащихся начальной школы, позволило улучшить показатели комплексного охвата начальным образованием и снизить число бросивших школу учащихся. Успехи были также достигнуты в области обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, снижении детской и младенческой смертности и охране материнского здоровья. С 2007 года свои плоды приносят меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями. Повысились показатели, касающиеся устойчивости окружающей среды, сократилось использование материалов, ведущих к истощению озонового слоя, и был введен запрет на импорт таких веществ.

79. Боливия прилагала усилия для расширения альянса в области глобального развития в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, задача которой состоит именно в том, чтобы выстроить новую парадигму жизни, предусматривающую отношение к природе не как к источнику сырья для бесконечного накопления част-

ного капитала, а как к устойчивому ресурсу в контексте нового прогрессивного подхода, который основан на обеспечении гармонии с природой, вместо системы неограниченного потребления природных ресурсов.

80. Оратор высоко оценила усилия и достижения Боливии в осуществлении Целей развития тысячелетия, но указала на необходимость дальнейших усилий во имя более светлого будущего для боливийского народа. Было бы интересно получить дальнейшую информацию об основополагающих принципах патриотической повестки дня 200-летия на период до 2025 года, которая представляет собой программу комплексного развития. Хотелось бы также узнать, какой вклад вносит организованное гражданское общество в обеспечение устойчивого развития и какие проблемы еще остаются нерешенными. В целях реализации принятой Боливией концепции необходимо создать благоприятный климат для осуществления стратегий развития, которые позволят обеспечить устойчивый экономический рост в гармонии с природой. Оратор была бы рада получить информацию о ключевых принципах, которые по мнению Боливии позволят стране достигнуть Целей развития тысячелетия.

81. **Г-н Мукерджи** (Индия), рецензент, говорит, что Боливия разработала уникальный подход к обеспечению устойчивого развития на основе концепции "жить в условиях благополучия" и добилась огромных успехов в осуществлении собственных целей в области развития и Целей развития тысячелетия. Сократились масштабы нищеты и безработицы, достигнуты устойчивые темпы инклюзивного экономического роста. Резко снизились показатели недоедания среди детей, а уровень грамотности среди молодежи в возрасте от 15 до 24 лет составляет 99,5 процента, даже несмотря на то, что чистый коэффициент охвата образованием равен 82,2 процента. Улучшилось положение в области обеспечения гендерного равенства, и фактически начальным образованием охвачено больше девочек, чем мальчиков. Вместе с тем правительству следует обратить внимание на то, что еще сохраняется неравенство с точки зрения географических районов.

82. Индийская цивилизация разделяет боливийскую концепцию "жить в условиях благополучия" в гармонии с природой. Природа является живым существом и партнером в области развития, а не ресурсом для эксплуатации. Культура бережного

отношения к природе, согласно которой от природы берется самый минимум благ, ничего не нарушая в ней, является частью житейской философии, многие тысячелетия существующей в Индии. Патриотическая повестка дня Боливии на период до 2025 года и ее 13 основополагающих принципов всеобъемлющей модели заслуживают особого внимания, в частности поскольку она предшествует повестке дня в области развития на период после 2015 года.

83. Опыт Индии показывает, что информационно-коммуникационные технологии могут играть преобразующую роль в политике в области развития, особенно в области расширения прав и возможностей женщин. Исходя из этого, правительству Боливии следует использовать данные технологии в целях содействия всеобъемлющему развитию.

84. **Г-н Мамаболо** (Южная Африка), рецензент, говорит, что презентация указывает на необходимость того, чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года была разработана на основе Целей развития тысячелетия, с тем чтобы все могли воспользоваться выгодами экономического роста и развития. Наиболее важным фактором является надлежащее управление, которое играет ключевую роль в обеспечении роста показателей валового внутреннего продукта на душу населения, поступлении прямых иностранных инвестиций и влияет на другие экономические факторы.

85. Одобрение вызывает особый акцент на таких аспектах, как уважение к Матери-Земле и взаимодополняющая связь между экологической и социальной справедливостью, которые следует включить в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Южная Африка также занималась решением аналогичных проблем в ходе осуществления своей политики в области развития и перераспределения ресурсов и стремится построить основанное на принципах солидарности общество, которое добивается искоренения нищеты и неравенства путем отказа от развития экономики исключительно за счет добывающей промышленности, приносящей выгоду лишь международным корпорациям. Применение модели перераспределения ресурсов, ориентированной на использование ресурсов для оказания помощи людям с низким уровнем дохода, например посредством денежных переводов, также согласуется с политическим курсом Южной Африки. Отрадно слышать, что Боли-

вия приняла радикальную экологическую стратегию, которая существенно отличается от доминирующих экономических моделей. Всего за восемь лет удалось добиться многого, хотя еще остаются нерешенными многие проблемы в таких областях, как неравенство, детская смертность и материнское здоровье. Было бы интересно узнать, что Боливия планирует предпринять для решения этих проблем, которые также вызывают обеспокоенность Южной Африки.

Гамбия (E/2014/82)

86. **Г-н Турай** (Гамбия), министр финансов и экономики, сопровождающий свою презентацию показом электронных слайдов, говорит, что площадь Гамбии составляет всего 10 690 кв. км, а численность ее населения – 1,9 млн. человек. Гамбия является страной, отнесенной Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран. Страна располагает значительными рыбопромышленными ресурсами и развитой туристической отраслью, но крупнейшим сектором ее экономики, на которую приходится большая часть валового внутреннего продукта, остается сельское хозяйство, в котором занята основная часть рабочей силы. Национальная экономика демонстрировала стабильный рост до 2010 года, но в 2011 году темпы роста сократились из-за вызванных засухой неурожая и спада. Их удалось восстановить в 2012–2013 годах. Гамбия является одной из лидирующих стран Западной Африки с точки зрения улучшения благосостояния людей в ходе достижения Целей развития тысячелетия, однако среди жителей сельских районов страны и молодежи по-прежнему широко распространена нищета. В Глобальном индексе голода Гамбия находится на 33-м месте в перечне из 78 стран, однако стихийные бедствия, неурожай и рост цен на продовольствие приводят к тому, что некоторые уязвимые группы на протяжении продолжительных периодов времени голодают.

87. В период с 2000 по 2013 год коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет снизился со 141 до 54 на 1000 живорождений; коэффициент младенческой смертности также снизился – с 98 до 34 на 1000 живорождений. Таким образом, соответствующие цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были достигнуты. Однако прогресс в плане обеспечения гендерного равенства был неравномерным. Число женщин

на директивных должностях увеличилось незначительно, хотя заметные успехи были достигнуты в увеличении числа женщин на старших должностях в рамках гражданской службы.

88. Правительство Гамбии привержено институциональной рамочной программе, включающей три основных направления деятельности в области обеспечения устойчивого развития. В своей деятельности оно руководствуется подходами, ориентированными на рациональное природопользование и устойчивое использование ресурсов. Гамбия идет по пути по меньшей мере частичного достижения своих целей в таких областях, как образование, гендерное равенство, детская смертность, ВИЧ/СПИД, малярия, туберкулез, охрана окружающей среды и глобальное партнерство. Однако она по-прежнему сталкивается с грандиозными препятствиями на пути достижения ЦРТ 1, касающейся искоренения нищеты, и ЦРТ 5, связанной с материнским здоровьем. В частности была достигнута цель обеспечения всеобщего начального образования, а также цель обеспечения гендерного паритета в сфере начального образования. В этой области сохраняются проблемы, связанные с покрытием расходов семей на покупку школьной формы и приобретение учебных материалов, а также с культурными особенностями, такими как выдача замуж несовершеннолетних девочек. К этим факторам относится использование детей, особенно девочек, для работы по дому и на заработках. Обеспечение 100-процентного охвата образованием мальчиков и девочек в возрасте 7 лет остается трудновыполнимой задачей, поскольку сохраняется альтернатива в виде исламских школ, а регистрация рождения детей, родившихся дома, в большинстве случаев проводится с опозданием.

89. Правительство Гамбии добивается всеобщего начального образования, используя стратегию обеспечения того, чтобы ни одному ребенку не приходилось преодолевать расстояние более двух километров, чтобы добраться до школы, а также субсидируя образование для девочек. Средства массовой информации и высокопоставленные государственные должностные лица неизменно участвуют в общенациональной дискуссии о преимуществах предоставления девочкам образования. Правительство убедилось в том, что предоставление образования девочкам может приносить более высокие дивиденды в области развития, чем предо-

ставление образования мальчикам, однако нищета и традиционные практики затрудняют поступление девочек в школу и их удержание в школе. То обстоятельство, что пост вице-президента Гамбии занимает женщина, является положительным примером, демонстрирующим результаты получения образования девочками.

90. В Гамбии нищета характерна преимущественно для сельских районов, где затруднено подключение к электрическим и телекоммуникационным сетям, ограничен доступ к средствам санитарии. Многие домашние хозяйства возглавляют занятые в сельском хозяйстве женщины, которые мало образованы или вовсе не имеют образования и содержат большие семьи. Сокращение численности населения, живущего за чертой бедности, сопровождалось увеличением неравенства в сфере доходов, что соответствует общемировым тенденциям. В 2013 году уровень отсутствия продовольственной безопасности испытывали 18 процентов населения, для которого цены на продовольствие слишком высоки; и питание этих людей крайне однообразно. Достижение всеохватного роста необходимо для сокращения разрыва в уровне жизни между сельскими и городскими районами, а зависимость от неполивного земледелия свидетельствует о том, что изменение климата может создать препятствия в борьбе с нищетой, как это произошло в 2011 году. В то же время более высокие импортные цены на нефть и продовольствие дестабилизируют государственные и частные доходы и замедляют экономический рост.

91. Несмотря на предпринимаемые правительством полезные инициативы, возможности роста, связанные с увеличением добавленной стоимости сырьевых товаров, прежде всего арахиса, не были реализованы. Переводы средств способствовали экономическому росту и уменьшению масштабов нищеты, но периодическая засуха, недостаточное финансирование и отсутствие необходимого технического потенциала помешали достижению намеченных показателей темпов роста и осуществлению ЦРТ 1. Также ощущается нехватка достоверных статистических данных для оценки и мониторинга нищеты.

92. Даже те граждане, которые живут выше порога бедности, сталкиваются с появлением новых заболеваний, таких как диабет и повышенное кровяное давление, которые обусловлены изменением

привычек в питании и в пищевом поведении. В 2000 году правительство ввело в действие Закон о продовольствии и учредило Национальное агентство по вопросам питания, на которое была возложена задача по улучшению питания детей.

93. Уроки, извлеченные в процессе борьбы с нищетой, свидетельствуют о том, что более значительный рост позволяет увеличить занятость и участие в общем процветании для сельскохозяйственных работников, а также молодежи и женщин, уменьшить число людей, живущих в крайней нищете, и сократить разрыв в доходах. Сельскохозяйственный сектор доказал свою устойчивость по отношению к внешним факторам уязвимости, продемонстрировав существенный экономический рост в разгар мирового экономического кризиса 2008–2009 годов. Однако неполивное земледелие также уязвимо перед капризами погоды. Решением данной проблемы является ирригация. Правительство Гамбии заинтересовано в получении международной помощи, чтобы превратить Гамбию в источник продовольствия.

94. Пониженный уровень доходов в сельскохозяйственном секторе указывает на необходимость принятия мер по увеличению добавленной стоимости сырьевых товаров, развитию устойчивого сельского хозяйства, обеспечению альтернативных источников средств к существованию и развитию инфраструктуры в сельских районах.

95. **Г-н Чевик** (наблюдатель от Турции), рецензент, говорит, что улучшения, которых достигла Гамбия в таких областях, как темпы экономического роста, наращивание торгового потенциала и повышение индекса развития человеческого потенциала, настолько значительны, что страна может добиться выхода из категории наименее развитых стран. Гамбия проводит целенаправленную политическую программу по искоренению нищеты и голода. Среди проблем, которые еще требуют решения, нищета, задолженность и нехватка людских ресурсов, необходимых для диверсификации экономики. Гамбии еще предстоит покончить с отсутствием продовольственной безопасности, явившейся результатом последствий засухи 2011 года.

96. Турция рассчитывает на то, что Гамбия добьется намеченной цели по обеспечению всеобщего начального образования и надеется, что она осуществит еще более амбициозные цели в области

устойчивого развития. Значительные успехи были достигнуты в области материнского и детского здоровья, но необходимо добиться еще большего прогресса в этой области, в частности в сфере применения противозачаточных средств. Безопасной питьевой водой обеспечен 91 процент населения, но бюджетные ограничения помешали обеспечить доступ к жизненно необходимым и важнейшим лекарственным средствам и оборудованию. Необходимо развивать глобальные партнерства в целях улучшения доступа к здравоохранению для всех. По-прежнему лидирующее место среди причин смертности среди детей в возрасте до пяти лет является малярия. В связи с этим первоочередная задача донорских организаций заключается в направлении финансовых средств и помощи на поддержку усилий по борьбе с малярией и туберкулезом. Также хотелось бы узнать, какие стратегии и программы проводятся для устранения бремени задолженности, учитывая, что в 2012 году 22,5 процента доходов государственного бюджета было направлено на обслуживание долга.

97. **Г-н Сарки** (Нигерия), рецензент, говорит, что у Нигерии и Гамбии имеется ряд общих культурных, религиозных, экономических и исторических черт. Гамбия не удалось наполовину сократить масштабы нищеты к 2015 году, но это неудивительно, поскольку другие страны, обладающие более богатыми природными ресурсами, также не смогли добиться этой цели. Тем не менее Гамбия добилась сокращения общего уровня нищеты с 58 процентов в 2003–2004 годах до 48,4 процента в 2010 году.

98. В докладе признается, что еще многое предстоит сделать для достижения гендерного равенства, однако определенный прогресс в этой области уже достигнут. Гамбия располагает ограниченными ресурсами, и правительству следует уделить первоочередное внимание работе в определенных областях и сконцентрировать свои усилия, например, на достижении ЦРТ 3, 6, 7 и 8. Существенные проблемы связаны с достижением ЦРТ 1 и 5. Гамбия относится к числу стран, которые достигнут Целей развития тысячелетия до наступления установленного срока в 2015 году. Другие наименее развитые страны могли бы последовать примеру Гамбии и тиражировать ее успехи.

99. Что касается ЦРТ 1, то Гамбия добилась прогресса в сокращении масштабов крайней нищеты, хотя по-прежнему сохраняются существенные раз-

личия между городскими и сельскими районами. Ожидается, что Гамбия достигнет ЦРТ 2 и сократит гендерный разрыв в сфере образования. Что касается ЦРТ 3, то увеличилось число женщин, занимающих политические должности, стало больше женщин в учреждениях среднего и высшего образования. Гамбия является одной из немногих стран региона, которая добилась осуществления ЦРТ 4 и снижения уровня смертности среди детей до пяти лет до 42 случаев смерти на 1000 живорождений. Системе Организации Объединенных Наций и другим международным партнерам следует поддерживать усилия Гамбии по предоставлению доступных медицинских услуг.

100. Что касается ЦРТ 5, то уровень материнской смертности снизился с 730 случаев смерти на 100 000 живорождений в 2003 году до 360 случаев смерти на 100 000 живорождений в 2013 году благодаря увеличению доли родов, принимаемых квалифицированным медицинским персоналом, а также более безопасной практике принятия родов. Что касается ЦРТ 6, то показатели распространенности ВИЧ являются относительно низкими, хотя малярия остается основной причиной смертности в Гамбии. Обеспокоенность вызывает показатель распространенности туберкулеза.

101. Результаты в плане осуществления ЦРТ 7 были неравномерными. Леса занимают около 48 процентов территории страны, а ресурсы поверхностных вод находятся под угрозой последствий засухи и изменения климата. Тем не менее доля домохозяйств, имеющих доступ к безопасной питьевой воде, увеличилась с 69 процентов в 1990 году до 91 процента в 2013 году, что намного выше предусмотренного на 2015 год 85-процентного показателя по Целям развития тысячелетия.

102. Чрезмерные ожидания, возлагаемые на иностранную помощь, могут негативно повлиять на достижение Гамбией Целей развития тысячелетия, принимая во внимание факторы неопределенности, существующие в глобальной финансовой системе, и потенциальное сокращение оказываемой странами-донорами помощи. Гамбия могла бы направить полученные в результате частичного списания задолженности средства на проведение целенаправленных мероприятий по вмешательству, облегчающих положение уязвимых категорий населения, таких как женщины и девочки, и способствующих

дальнейшему сокращению масштабов крайней нищеты.

103. Нигерия осуществляла широкий перечень таких мероприятий, и по решению федерального правительства было учреждено Управление старшего специального помощника президента по осуществлению Целей развития тысячелетия, которое выполняет функции секретариата президентского Комитета по оценке и контролю хода достижения Целей развития тысячелетия.

104. Коллегиальные обзоры, подобные тому, который проводится в настоящее время, важны для функционирования международной многосторонней системы и достижения согласованных на глобальном уровне целей. В Совете по правам человека государства-члены оценивают результаты деятельности друг друга в контексте проведения универсального периодического обзора. Государства — члены Африканского союза создали Африканский механизм коллегиального обзора для оценки прогресса в достижении согласованных целей в экономической, социальной, культурной и правозащитной деятельности. Не менее актуален обзор, который проводится в рамках Экономического и Социального Совета. Представив свой доклад на публичное обсуждение, Гамбия продемонстрировала свою приверженность международным стандартам и передовой практике.

Судан (E/2014/58)

105. **Г-жа Абдалла** (Судан), министр социального обеспечения, сопровождающая свою презентацию показом электронных слайдов, говорит, что Судан использовал цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в качестве важного ориентира для планирования национального развития на период 2007–2031 годов. Произошли важные события в плане конституционального развития, включая принятие Конституции 2005 года и проведение выборов в 2010 году. Подписание в 2005 году Всеобъемлющего мирного соглашения привело к окончанию войны и самоопределению южной части страны.

106. Экономические реформы позитивно повлияли на экономические результаты деятельности, о чем свидетельствуют беспрецедентные с момента обретения независимости устойчивые темпы роста. Неуклонно улучшаются показатели инфляции и ва-

лютного курса. Судан осуществил программы социальной поддержки и микрофинансирования и установил партнерские отношения с частным сектором и гражданским обществом. Благодаря мобилизации политической воли и финансовых средств ему удалось сократить масштабы нищеты и ускорить достижение Целей развития тысячелетия в области первичной медицинской помощи, образования и занятости. В Судане трудно отслеживать тенденции в изменении показателей нищеты и голода из-за того, что статистические данные отсутствовали до проведения базисного обследования состояния домашних хозяйств в 2009 году. Необходимо проанализировать информацию и статистические данные, полученные после отделения южной части страны, учитывая различия, существующие между двумя государствами. В 2011 году номинальный показатель охвата начальным образованием составлял 82,5 процента. Фактический коэффициент охвата начальным образованием составляет 22 процента, но данный показатель равен 37 процентам в городских районах по сравнению с всего 14 процентами в сельских районах. Сократился гендерный разрыв на уровнях начального и среднего образования. Доля работающих по найму в несельскохозяйственном секторе женщин выросла с 18 до 30 процентов. Увеличилось число женщин-парламентариев, доля которых возросла с 10 процентов в 2004 году до 25 процентов в 2010 году, после того как была введена квота. В дополненном Законе о выборах, который был принят в 2014 году, квота для женщин была увеличена до 30 процентов.

107. Уровень младенческой смертности снизился с 80 до 60 случаев смерти на 1000 живорождений. Уровень детской смертности в возрасте до пяти лет снизился за период 1990–2010 годов со 123 до 83 случаев смерти на 1000 живорождений. За этот же период материнская смертность сократилась до 216 случаев смерти на 100 000 живорождений. Увеличилась доля родов, принимаемых квалифицированным медицинским персоналом, но сохраняются различия в показателях для городских и сельских районов.

108. В Судане отмечаются низкие показатели распространенности ВИЧ. Основной причиной смерти является малярия, и к соответствующей группе риска относится 75 процентов населения, хотя в 2011 году наблюдалось существенное улучшение в плане коэффициента заболеваемости, который

составил лишь 0,6 процента. Доступ к чистой воде имеют 76 процентов домашних хозяйств в городских районах и 58 процентов домашних хозяйств в сельских районах, а 27,1 процента от общего количества домашних хозяйств пользуются санитарными услугами. В 2010 году площадь лесного покрова сократилась до 29,4 процента, что требует принятия мер по восстановлению лесов.

109. Судан занимает шестое место в первой десятке стран Африки, наиболее активно пользующихся интернетом, и более половины населения пользуется мобильной связью. Оказываемая Судану официальная помощь в целях развития составляет менее 0,5 процента ВВП и около 3 процентов государственного бюджета. Однако предоставление официальной помощи в целях развития сопровождается выдвиганием политических и экономических условий, и 75 процентов помощи оказывается Судану через учреждения Организации Объединенных Наций, и международные агентства по сотрудничеству. Это привело к недостатку национальной ответственности и повышению риска неустойчивости. Судан сталкивается с многочисленными проблемами, в частности связанными с внутренними конфликтами и последствиями отделения Южного Судана, а также с односторонними экономическими санкциями и отсутствием прочных партнерских отношений в области развития.

110. Судан провел ряд экономических реформ в соответствии со стратегией Международного валютного фонда и Группы Всемирного банка и будет использовать свои нефтяные запасы для привлечения прямых иностранных инвестиций. Нынешние неизменно высокие темпы роста являются беспрецедентными за весь период после обретения независимости. За период 1999–2009 годов объем валового национального продукта увеличился в пять раз. Улучшились все макроэкономические показатели, сохраняется низкий уровень инфляции и стабильный курс суданского фунта.

111. К негативным аспектам относятся высокий уровень расходов в связи с конфликтом и потеря людских и природных ресурсов в результате отделения Южного Судана. Экономические санкции негативно повлияли на достижение Целей развития тысячелетия. Необходимо, чтобы международное сообщество оказало поддержку Судану и сняло односторонние экономические санкции. Внешняя задолженность продолжает ограничивать возможно-

сти Судана в использовании помощи в целях развития. Обеспечение мира и безопасности является общей ответственностью правительства, гражданского общества и других заинтересованных сторон, и правительством была принята макроэкономическая стратегия, направленная на поддержание устойчивого роста, сокращение масштабов нищеты, регулирование иммиграции, а также меры поощрения частного сектора и оказания поддержки неформальной экономике в интересах расширения занятости. Судан мог бы воспользоваться одобренными на международном уровне инициативами, такими как Инициатива МВФ в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, и расширять двусторонние связи с донорами.

112. **Г-н Мукерджи** (Индия), рецензент, говорит, что правительство Судана постоянно сталкивалось с проблемами в достижении Целей развития тысячелетия. Из-за растущей внешней задолженности и продолжавшего десятилетие конфликта с вооруженными группами правительство Судана имело ограниченные возможности для расширения своих инициатив, среди прочего, в области искоренения нищеты, здравоохранения, образования, развития сельских районов и обеспечения гендерного равенства. Был ограничен доступ к внешнему финансированию.

113. Процесс национального диалога способствовал снижению напряженности, и международному сообществу следует воздержаться от вмешательства во внутренние дела Судана. Не следует использовать санкции в качестве политического инструмента дискриминации в отношении суданского народа. Необходимо найти решения проблем, касающихся внешней задолженности страны. Судан отвечает ряду технических критериев Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Индия недавно реструктурировала условия предоставления Судану кредитных линий на развитие инфраструктуры и социально-экономические проекты. Судан не располагает достаточным потенциалом в таких областях, как людские ресурсы, инфраструктура и промышленность, и Индия будет содействовать развитию Судана путем оказания ему помощи в создании потенциала, предоставления кредитных линий, обмена передовой практикой и предоставления людских и технических ресурсов.

114. **Г-н Агиар Патриота** (Бразилия), рецензент, говорит, что Судан добился прогресса после

финансового кризиса 2008 года. Начался широкий национальный диалог, и проведение трехгодичной программы по укреплению стабильности привело к позитивному росту, несмотря на потерю ресурсов. Правительство обязуется гарантировать всеобщий бесплатный доступ к базовому и общему образованию. Повысился коэффициент охвата начальным образованием, появилось больше высших учебных заведений. Оптимизм вселяют успехи в достижении ЦРТ 4, особенно в улучшении показателей младенческой и материнской смертности, в также в повышении доступности медицинских услуг и подготовке специалистов, оказывающих такие услуги, в том числе услуги в области репродуктивного здоровья. Заслуживает одобрения прогресс, достигнутый в расширении прав и возможностей женщин; среди девушек показатели зачисления в высшие учебные заведения выше, чем среди юношей. Доля женщин, работающих по найму в несельскохозяйственном секторе, увеличилось число женщин-парламентариев. Что касается Бразилии, то женщины занимают центральное место в правительственных социальных программах, таких как денежные переводы.

115. Модернизация сельского хозяйства могла бы способствовать поступлению доходов от экспорта и послужить стимулом для того, чтобы люди оставались жить в сельских районах, что позволило бы сократить демографическую нагрузку на города. Важную роль играет интеграция в мировую экономику, и необходимо предоставить Судану возможность вступления во Всемирную торговую организацию без каких-либо предварительных политических условий. Судан, обладающий плодородными землями и богатыми водными ресурсами, мог бы стать житницей региона, и бразильские компании предоставили инвестиции на развитие производства сахарного тростника, в частности в качестве источника биотоплива. В Бразилии и других странах местные фермеры привлекаются к участию в программах снабжения школ продовольствием, что способствует повышению доходов, развитию внутренних рынков, укреплению здоровья детей и повышению продовольственной безопасности. Односторонние санкции и внешняя задолженность являются тяжелым бременем. В связи с этим в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе необходимо оказать помощь Судану, чтобы

он мог направить свои скудные ресурсы на сокращение масштабов нищеты и достижение Целей развития тысячелетия. Как страна, не применяющая односторонних санкций, Бразилия призывает те страны, которые их ввели, пересмотреть свою позицию в отношении Судана. Необходимо выполнить все обязательства по предоставлению официальной помощи в целях развития, взятые в рамках Монтеррейского консенсуса и на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20). Необходимо, чтобы Судан получил поддержку в деле достижения долгосрочного устойчивого развития, что будет способствовать обеспечению мира и стабильности.

116. **Г-н Перкая** (Индонезия), рецензент, говорит, что несмотря на огромные препятствия, Судан продемонстрировал решимость добиваться улучшения жизни своего народа. В частности, прогресс был достигнут в таких областях, как здравоохранение и образование. Правительство добилось улучшений в предоставлении общественных услуг, создало рабочие места и сети социальной защиты, в частности посредством принятия законодательства, стимулирующего инвестиции, увеличение микрофинансирования и осуществление программ в области развития социальных инициатив.

117. В 1998 году Индонезия пережила серьезный экономический кризис, который послужил толчком к возникновению политического кризиса. В результате последующих политических преобразований Индонезия превратилась в одну из крупнейших демократических стран в мире и получает выгоды благодаря этим изменениям. Правительство Индонезии проводило стратегию развития по четырем направлениям, выступая в защиту бедных слоев населения, за экономический рост, обеспечение занятости и охрану окружающей среды. Кроме того, правительство выделило из национального бюджета 20 процентов на развитие образования.

118. Мир и стабильность играют жизненно важную роль в создании благоприятных условий для развития. Судан стоит на верном пути, но он нуждается в международной поддержке, чтобы укрепить свой потенциал, необходимый для предотвращения и урегулирования конфликтов. Сокращению масштабов нищеты и достижению Целей развития тысячелетия могло бы способствовать принятие долгосрочных решений по облегчению бремени задолженности. Передача технологий для наращивания

человеческого и институционального потенциала необходима, чтобы обеспечить надлежащий процесс планирования и осуществление политики в области развития. Что касается ЦРТ 8, то хотелось бы узнать, какие аспекты, касающиеся развития партнерских отношений, Судан хотел бы увидеть в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Государство Палестина (E/2014/60)

119. **Г-н Авад** (Государство Палестина), министр здравоохранения, говорит, что в осуществлении Целей развития тысячелетия был достигнут прогресс, несмотря на отсутствие безопасности и политической стабильности в результате израильской оккупации. Только что Газа подверглась бомбардировке, и 65 человек были убиты, а еще сотни получили ранения. Семьи палестинцев оказались в изоляции и не могут получать медицинскую помощь. На многих фронтах, в том числе на политическом фронте, Государство Палестина зависит от поддержки соседних стран и другой иностранной помощи.

120. **Г-жа Эрекат** (Государство Палестина), специальный советник министра, глава регулирования и координации помощи, Министерство планирования и административного развития, сопровождающая свою презентацию показом электронных слайдов, говорит, что в настоящее время Израиль стремится воспрепятствовать процессу развития, проводя бомбардировки Газы. Доклад о ходе осуществления Целей развития тысячелетия подготовлен по итогам социального диалога между правительством, гражданским обществом и частным сектором, а также партнерами в области развития и международными учреждениями и составлялся параллельно с разработкой национального плана развития на 2014–2016 годы. Кроме того, для его составления использовались секторальные обзоры, национальный план развития на 2011–2013 годы и национальный доклад об устойчивом развитии в условиях оккупации, представленный на Конференции "Рио+20".

121. В международных докладах развитие Палестины нередко характеризуется как некое чудо, но поверхностные оценки опираются лишь на некоторые базовые показатели, прогресс остается хрупким и в значительной степени зависит от внешней помощи и израильской оккупации, направленной на

разрушение того, что было создано правительством Палестины.

122. Оценка прогресса в обеспечении развития в Палестине не может проводиться так же, как в других странах, поскольку Палестина – это единственная страна, живущая в условиях оккупации, которая делает невозможной реализацию палестинским народом своего основного права на самоопределение в жизнеспособном и суверенном государстве. Несмотря на ограниченные полномочия и ресурсы, правительство Палестины добилось определенных успехов в областях образования, здравоохранения и расширения прав и возможностей женщин.

123. Сохраняется высокий уровень нищеты, и несмотря на прилагаемые с 1996 года усилия по искоренению нищеты так и не удалось добиться реального прогресса в этой области. Средние показатели уровня безработицы в стране составляют 23 процента, но в Газе данный показатель равен 43 процентам в общей сложности и 50 процентам среди молодежи, которая составляет почти половину от общей численности населения. Уровень безработицы составляет 35 процентов среди мужчин и 74,8 процента среди женщин. Сельскохозяйственная отрасль обладает огромным потенциалом для создания рабочих мест, но практически все сельскохозяйственные земли находятся в зоне С – доступ к ним палестинцев ограничен и действуют израильские запретительные меры. Благодаря изобилию дождевых осадков Палестина не испытывает нехватку в воде, но Израиль контролирует все водные ресурсы и препятствует строительству инфраструктуры водоснабжения, требуя, чтобы услуги предоставлялись не только палестинцам, но и жителям незаконных поселений. Недавно Израиль разбомбил водоочистительную станцию и основную линию подачи питьевой воды в Газе.

124. В 2012 году доля населения, имеющего доступ к надлежащим услугам санитарии, увеличилась до 99,6 процента, однако потребление воды палестинцами в расчете на душу населения составляет лишь 135 литров в день против 353 литров в день на душу населения, потребляемых израильянами, и 900 литров в день, потребляемых жителями незаконных поселений на Западном берегу. Израиль контролирует водные ресурсы в палестинских районах, использует их и продает воду палестинскому правительству.

125. Цель обеспечения всеобщего начального образования близка к достижению для обоого пола. Число охваченных средним и высшим образованием девочек и женщин превышает число мальчиков и мужчин. Таким образом, цель обеспечения гендерного равенства была достигнута. Однако доля женщин в составе рабочей силы остается небольшой. Доля женщин, работающих по найму в несельскохозяйственном секторе, несколько увеличилась до 16,7 процента в 2012 году. Снижился показатель детской смертности, но это снижение намного меньше целевого показателя в 66 процентов. Снижение показателя младенческой смертности также отстает от целевого показателя. 93,2 процента детей в возрасте до одного года были в 2010 году вакцинированы от кори.

126. Израильская оккупация остается основным препятствием на пути устойчивого развития и сводит на нет достижения на местах. Израиль контролирует палестинские границы, воздушное пространство и недра. Собираемые Израилем пошлины на палестинский импорт поступают к правительству Палестины за вычетом трехпроцентного комиссионного сбора. Вся внешняя торговля осуществляется с одобрения Израиля. Международное сообщество ответственно за обеспечение того, чтобы Израиль проявлял уважение к международному праву и международным резолюциям, призывающим положить конец колониализму и обеспечить защиту права народов на самоопределение и развитие.

127. В то же время правительство будет продолжать укреплять основанные на уважении прав человека системы социальной защиты, перенесет акцент с искоренения нищеты за счет программ помощи на проведение инициатив в области развития, будет способствовать гендерному равенству и увеличению доли женщин в рабочей силе, а также расширению доступа к медицинским услугам. Создание суверенного государства на всех палестинских землях, оккупированных Израилем с 1967 года, будет способствовать развитию на основе уже существующих достижений. Палестина в значительной степени зависит от иностранной помощи, на которую в 2010 году приходился 31 процент от ее валового внутреннего продукта. Международное сообщество должно обеспечивать защиту палестинских ресурсов и помогать палестинцам в их освоении в целях содействия подъему палестинской экономики. В более долгосрочной

перспективе необходимо принять меры по устранению препятствий для создания независимого национального Государства Палестина. Чтобы подготовить почву для вхождения Палестины в состав различных международных организаций, необходимы дальнейшие согласованные дипломатические усилия.

128. Государство Палестина стремится вести борьбу с нищетой и безработицей путем содействия развитию, а не только используя гуманитарную помощь. Необходимо содействовать развитию путем расширения возможностей для справедливого получения дохода. Оптимальным путем для создания рабочих мест могло бы стать осуществление мелкомасштабных проектов в области развития, учитывая, что более 90 процентов предпринимательской деятельности в Палестине приходится на малые и средние предприятия. Необходимо удовлетворять потребности конкретных слоев общества, включая, в частности, женщин, молодежь и маргинализированные общины в зоне С, Восточном Иерусалиме и Газе. Должны быть созданы возможности для реализации палестинцами своих законных национальных, экономических и социальных прав в условиях справедливого и всеобъемлющего мира, что будет способствовать укреплению стабильности и принципов справедливости как в регионе, так и за его пределами. Кроме того, 2014 год объявлен Международным годом солидарности с палестинским народом.

129. **Г-н Перкая** (Индонезия), рецензент, отмечает, что Государство Палестина добилось успеха в тяжелых условиях, которые включают израильскую оккупацию, ограничения на передвижение и отсутствие контроля над такими районами, как зона С на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим. Его территория раздроблена, и отсутствие доступа к ресурсам ограничивает возможности государства в планировании и финансировании развития. Достижение цели сокращения масштабов нищеты затруднено из-за ограниченных возможностей для создания рабочих мест и улучшения продовольственной безопасности. Частный сектор нуждается в поддержке извне, необходимо проведение политики, направленной на стимулирование участия имеющих специальность женщин в рабочей силе, укрепление социальной сплоченности и более эффективное перераспределение богатств посредством принятия мер социальной защиты и справедливого налогообложения. В то же время сохраняется

острая необходимость в помощи в денежной и натуральной формах. Инфраструктура образования нуждается в более эффективной защите от израильской оккупации, особенно в зоне С. Меры по охране окружающей среды практически не осуществляются, ощущается нехватка чистой воды и станций для очистки сточных вод. Правительству Палестины должна быть предоставлена руководящая роль в распределении международной помощи в соответствии с национальными приоритетами и планами и возможности перейти от получения гуманитарных вливаний к программам помощи в целях развития. Палестинские институты нуждаются в поддержке, особенно в период национального примирения, когда интеграция в рамках институциональной системы будет играть роль определяющего фактора в формировании потенциала государства, необходимого для отстаивания принципов верховенства права и предоставления услуг. Недавние события подтвердили важность дальнейшего продвижения повестки дня в области развития на основе Целей развития тысячелетия, и заставили обратить внимание на препятствия, которые возникают на пути обеспечения устойчивого развития в контексте оккупации. На примере Государства Палестина можно сделать ценные выводы, касающиеся принятия мер в целях развития в особых условиях и постановки задач, которые должны быть осуществлены в рамках глобального партнерства.

130. **Г-жа Луна** (наблюдатель от Мексики) говорит, что осуществление Целей развития тысячелетия в контексте Палестины можно сравнить с опытом Мексики, которая также придерживается гибкого подхода. Решение проблемы нищеты требует многостороннего подхода. Меры в области развития не могут привести к сокращению масштабов нищеты, если не устранить ее исходные причины. Как и Государство Палестина, Мексика выступает за междисциплинарный и всеобщий подход к расширению участия женщин, молодежи, лиц с инвалидностью и пожилых людей в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

131. **Г-н Кононученко** (Российская Федерация) говорит, что опыт Боливии наглядно показывает, что использование комплексного подхода к обеспечению устойчивого развития дает положительные результаты. Правительства играют четко обозначенную роль в достижении всеобъемлющего устойчивого развития и особенно в обеспечении взаимо-

связи между деятельностью человека и окружающей средой. Презентация посвящена не только социально-экономическим факторам, но в ней также указывается на необходимость сохранения окружающей среды и ее восприятия как неотъемлемой части человеческого общества. Российская Федерация поддерживает позицию Африканского союза в том, что касается необходимости списания чрезмерной внешней задолженности Судана. Следует снять наложенные Соединенными Штатами санкции, поскольку они были приняты в обход Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и Судан не выступал против независимости Южного Судана и сотрудничал с международным сообществом в области противодействия международному терроризму. Причин для введения контрпродуктивных санкций больше не существует.

132. **Г-н Мамаболо** (Южная Африка) говорит, что все презентации свидетельствуют о том, что представившие их страны значительно различаются, но положение каждой из них не является стандартным. В частности, нельзя оценивать деятельность Палестины так же, как действия других стран, поскольку достижение прогресса здесь ограничено, например, из-за бомбардировок инфраструктуры водоснабжения. Люди не будут думать о вакцинации своих детей, если им приходится защищать детей в условиях военных действий. Необходимо, чтобы международное сообщество позаботилось о том, чтобы действия Израиля не оставались безнаказанными. Необходимо, чтобы беспристрастные посреднические силы обеспечили соблюдение согласованных на международном уровне норм и добились урегулирования конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Тем не менее оратор интересуется, как Государство Палестина предоставляет услуги маргинализированным общинам, например, в зоне С.

133. **Г-н Мерон** (наблюдатель от Израиля) говорит, что на народ Израиля обрушились сотни ракет, беспорядочно запускаемых из Газы на территорию Израиля. Со своей стороны Израиль проявлял сдержанность и неоднократно предлагал объявить о прекращении огня. Израиль имеет право на самозащиту. Государство Палестина не отвечает критериям статуса государства в рамках международного права и не имеет юридического права выступать с национальной добровольной презентацией. Оратор напоминает Совету о заявлении, сделанном Посто-

янным представителем Израиля при Организации Объединенных Наций на Генеральной Ассамблеи в ноябре 2012 года (A/67/PV.44). В презентации дается искаженное и неточное представление о происходящем и имеются явные пробелы, учитывая то, что в ней игнорируется позитивное сотрудничество в области развития между правительством Израиля и Палестинской автономией. В ней говорится, что основная проблема связана с образованием. На удивление, в ней не упоминается о террористической организации ХАМАС, которая стала составной частью палестинского правительства. БАПОР распространило учебные пособия по правам человека в Газе, но ХАМАС отвергла их на том основании, что они будут "промыть мозги" палестинским студентам и вызывать негативное отношение к вооруженному сопротивлению. Все, что связано с Всеобщей декларацией прав человека, будет якобы пагубно влиять на детские умы. Недавно обнаруженный тоннель террористов, ведущий в Израиль, был построен из цемента, который предназначался для строительства учебных классов. В палестинских обвинениях утверждается, что Израиль насаждает культуру, враждебную в отношении женщин и их прав, но в 2013 году на Западном берегу и в Газе 26 женщин стали жертвами убийств, совершаемых "в защиту чести", а разведенных женщин в Газе лишают права на опеку над своими детьми в случае повторного вступления в брак. Кроме того, женщинам запрещается публично петь. Ни один из этих фактов не имеет никакого отношения к Израилю. Доклад дает более наглядное представление о политике Палестинской автономии в отношении ассигнований на поддержку убийц и их семей. Шесть процентов бюджета выделяется на заработную плату террористам в форме выплат заключенным в израильских тюрьмах. Вместо того чтобы вкладывать средства в будущее своих детей, они предпочитают инвестировать средства в будущее террористов. Израиль крайне заинтересован в проведении серьезных и предметных переговоров об урегулировании конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и стремится обеспечить мирное сосуществование. Достижение этого результата не представляется возможным до тех пор, пока палестинцы не выберут переговоры с Израилем вместо объединения с террористической организацией.

134. **Г-жа Родригес** (наблюдатель от Кубы) говорит, что Куба выступает за достойную жизнь пале-

стинцев, территории которых незаконно оккупированы Израилем в нарушение резолюций Совета Безопасности и прав человека всего народа. Оратор хотел бы получить более подробную информацию о последствиях односторонних экономических санкций в отношении Судана, против любой формы которых выступает Куба.

135. **Г-н Чевик** (наблюдатель от Турции) подчеркивает важность того, чтобы Государство Палестина, располагающее хорошо подготовленными и высококвалифицированными кадрами, обеспечивало предоставление образовательных услуг населению. Оратор хотел бы получить более подробную информацию о проблемах в области образования, решение которых является необходимым условием для развития.

136. **Г-жа Каро Инохоса** (Многонациональное Государство Боливия), министр планового развития, говорит, что в Конституции Боливии права человека уделяется особое внимание. Опыт показал, что существуют ограничения, в частности в области развития инфраструктуры и людских ресурсов. Государство должно играть определенную роль в том, что касается предоставления всеобщего доступа к государственным услугам и оказания поддержки продуктивному развитию. Государство также должно создавать стимулы для ликвидации существующего неравенства между регионами. На текущем этапе перехода от потребительского общества к производящему продукцию обществу государство и экономика должны работать продуктивно, создавать основанную на знаниях инфраструктуру, в которой государственные институты, электронное правительство и административная реформа будут занимать центральное место в формировании нового подхода к управлению государством.

137. **Г-н Турай** (Гамбия), министр финансов и экономики, говорит, что из-за огромного бремени задолженности Гамбия лишена ресурсов, которые расходуются на погашение задолженности вместо инвестиций в программы развития. На обслуживание долга уходит 22–25 процентов доходов страны. Правительство приступило к проведению реформ, направленных на решение этих проблем. Недавно созданному национальному комитету по вопросам управления задолженностями поручено обеспечить устойчивое регулирование долговых отношений. Денежно-кредитные и налоговые реформы вклю-

чают введение налога на добавленную стоимость в целях расширения базы налогообложения и улучшения выполнения требований налогового законодательства. Программа среднесрочных расходов скорее направлена на совершенствование среднесрочного и долгосрочного планирования, а не составление ежегодных бюджетов. Кроме того, было введено льготное финансирование. В ходе работы с Международным валютным фондом правительство определило задачу по снижению размеров внутренних займов до 2,5 процента от объема валового внутреннего продукта к 2014 году и до нуля – к 2015 году. Будет ликвидирована статья по субсидированию закупок топлива, которая является бременем для бюджета. В целях устойчивого регулирования задолженностей была принята комплексная национальная стратегия мобилизации ресурсов, ориентированная на гранты, целевые фонды и двустороннюю помощь.

138. **Г-жа Абдалла** (Судан), министр социального обеспечения, говорит, что усилия Государства Палестина в области развития заслуживают международной поддержки. Рецензенты по презентации Судана акцентировали внимание на необходимости сокращения бремени задолженности и отмене санкций, поскольку Судан выполнил все свои обязательства и нуждается в международной помощи. В основе обеспечения надлежащего управления лежат политические реформы и политический диалог, которые окажут воздействие на экономику и социальное развитие. Индия совершенно справедливо отметила важность создания потенциала. В связи с этим Судан планирует проведение быстрых социально-экономических реформ, краеугольным камнем которых является укрепление производственного потенциала и увеличение инвестиций, особенно в сельскохозяйственное производство, в целях искоренения нищеты и обеспечения продовольственной безопасности. Судан надеется, что основными направлениями повестки дня в области развития на период после 2015 года станут экономическое и социальное развитие и экологическая устойчивость. Необходимо обеспечивать справедливую торговлю на основе передачи технологий.

139. **Г-жа Эрекат** (Государство Палестина), специальный советник министра, глава регулирования и координации помощи, Министерство планирования и административного развития, говорит, что Государство Палестина считает свои долгом продол-

жать работу после 2015 года и включит Цели развития тысячелетия в национальный процесс развития. Национальный план развития был подготовлен и осуществлен палестинцами на основе твердого чувства ответственности правительства, частного сектора и гражданского общества при незначительном вмешательстве со стороны международного сообщества. В конкретный момент времени к политическим условиям можно адаптировать различные сценарии. План ориентирован на обеспечение жизнестойкости палестинского народа в условиях оккупации.

140. Палестинское правительство совместно с гражданским обществом и международным сообществом работает над осуществлением проектов в малодоступных для него областях, в том числе в рамках совместного проекта по обеспечению жизнестойкости и развития с Программой развития Организации Объединенных Наций. Данный проект предусматривает расширение краткосрочной помощи в зоне С, которая включает создание временных образовательных центров, организацию транспорта для доставки учащихся в школы, восстановление водных ресурсов и производство электроэнергии с использованием солнечных батарей. Израиль не дает палестинскому правительству возможности создавать постоянную инфраструктуру и разрушил ряд объектов, созданных в рамках проектов с международным финансированием, например водопровод. Одной из проблем в сфере образования является доступ к маргинализированным общинам в зоне С, где палестинскому правительству не разрешается строить школы. Тем не менее показатели коэффициента охвата образованием остаются весьма высокими. В случае необходимости организуется доставка учащихся в близлежащие школы. Недавно Израиль конфисковал автобус ЮНИСЕФ, который используется для перевозки учащихся-бедуинов в школу. Еще одна проблема состоит в том, как согласовать программы обучения с потребностями рынка труда. Правительство Палестины инвестировало средства в программы профессиональной подготовки, в которых учитываются потребности частного сектора.

141. Ровно десять лет назад Международный Суд признал существование стены незаконным. В течение многих лет Израиль незаконно удерживает палестинские земли. В результате проводимых Израилем бомбардировок домов жителей гибнет

много людей, хотя непонятно, как какая-либо страна может бомбить дома подозреваемых до или даже после привлечения к уголовной ответственности. Эти действия – не акты самообороны, а акты коллективного наказания. Министерства финансов Государства Палестина и Израиля осуществляют сотрудничество по созданию базы данных в целях увеличения доходов, но проблема состоит в том, что налоги поступают за счет сборов с палестинского импорта. Комиссионный сбор в размере 3 процентов составляет 210 млн. шекелей в год. Сотрудничество с правительством Израиля приветствуется, но оно не является сотрудничеством в целях обеспечения устойчивого развития.

Заседание закрывается в 20 ч. 45 м.